



©GoRA・GoHands/k-project ©2015 IDEA FACTORY/ichicolumn inc.

## **"GAKUEN K"**

### **RUTA: IZUMO KUSANAGI**

### **PARTE 16: AYUDA EN LA TIENDA DE LA PLAYA**

### **TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Izumo: ¡Hey! ¡Cuidado, todos! ¡La famosa tienda de bebidas Bar HOMRA abre aquí para un concierto limitado de un solo día! ¡Tenemos un montón de comida deliciosa y bebidas deliciosas y más! ¡Así que vengan a pasen!

Saya: ¡Izumo-san, se acabó el pedido!

Izumo: Lo tengo. Este es para el cliente de allí.

Saya: ¡Ok!

Saya: (Resulta que quería que lo ayudara con su negocio en la playa durante el fin de semana.)

Saya: ¡Lo siento por hacerte esperar! ¡Aquí está tu "Conjunto de León Dormido"!

Izumo: La ola de clientes parece haber disminuido finalmente. Gracias por tu arduo trabajo. Puedes sentarte en esa silla de ahí y tomar un descanso.

Saya: Gracias. ¿Cómo van las ventas?

Izumo: ¡Mejor de lo que esperaba, en realidad! ¡Todo es gracias a ti!

Saya: En absoluto. ¡Es por lo deliciosas que son las cosas que haces!

Izumo: ¡Entonces tomémoslo como el resultado de nuestro arduo trabajo combinado!

Saya: ¡Ok!

Izumo: Pero, lo siento por esto. Apilé toda esta responsabilidad sobre tus hombros.

Saya: ¿No invitaste al resto también?

Izumo: Por supuesto que sí. Pero todos se quejaron a diestro y siniestro sobre algo relacionado con mi forma de conducir y me dieron excusas sin fundamento y todo eso.

Saya: Ya veo. Sin embargo, creo que eres absolutamente brillante conduciendo.

Izumo: No creas, soy brillante, ¿no? No tengo accidentes ni marcas negras en mis registros de manejo; una licencia de oro perfecta, ¿sabes?

Saya: Ya veo. Me pregunto si es porque todo el mundo es propenso a marearse...

Izumo: ¡Oh! ¡Aquí hay un cliente que viene enseguida! ¿Puedo dejarte las órdenes a ti?

Saya: Por supuesto. ¡Me iré entonces!

Saya: (¿Aún no ha terminado...? Vine vestida con mi Yukata porque me dijo específicamente que haríamos fuegos artificiales con ellos, pero... ¿Algo está fuera de lugar...?)

Izumo: ¡Lo siento! Te hice esperar, ¿no?

Saya: No, en absoluto—

Izumo: ¿Hm? ¿Qué pasa?

Saya: Oh... no, nada. Estás... en una Yukata, realmente te sienta bien.

Izumo: De hecho, estoy realmente aliviado de escuchar eso. Solo tuve un puñado de oportunidades para usarlo durante todo el año, así que estaba un poco inquieto al respecto. Realmente te queda bien también. Siempre has sido linda, pero ¿qué voy a hacer contigo si simplemente te vas y te vuelves aún más linda así?

Saya: No, yo no hice nada al respecto. Además... no es que sea lindo ni nada.

Izumo: Vamos, no lo niegues. Es un poco tarde para eso, ¿no crees? Desearía que creyeras mis palabras. Así que confía en mí y acepta este elogio mío al pie de la letra, ¿por favor?

Saya: Lo intentaré.

Izumo: ¡Sí, eso es una mejora!

Saya: Hablando de eso, ¿qué tipo de fuegos artificiales vamos a hacer?

Izumo: Bueno, traje algunos de los fabricados comercialmente para empezar. Pero el primero definitivamente tiene que ser... ¡este!

Saya: Tus llamas...

Izumo: Mi habilidad es la misma que la de Mikoto, "Fuego". Pero bueno, todos en el Club Rojo básicamente tienen el mismo poder. Aunque, el mío es más adecuado para el uso de proyectiles. Puedo controlarlo bastante hábilmente y, en cierto sentido, hacer algo como esto. Puedo transformarlo a mi voluntad y convertirlo en una bola de fuego como esta.

Saya: Wow... Parecen fuegos artificiales... ¡Es como magia!

Izumo: Jaja, supongo que es correcto. Sin embargo, suena un poco barato cuando lo dices así. Aunque, tampoco te equivocas exactamente. Aquí vamos... Puedo hacer malabarismos con ellos también.

Saya: Se ve divertido... Desearía tener una habilidad como esa también.

Izumo: Artes acuáticas: no, ¿no crees que tus habilidades acuáticas también son geniales? Sin embargo, me gustaría que me ahorraran el empapado. Es mucho más interesante que algo que es exactamente igual, diría yo. Entonces, creo que eso es una bendición, personalmente.

Saya: (Kusanagi-san... Está tratando de animarme. No puedo estar tan deprimida por esto ya que está tratando de levantarme el ánimo.)

Saya: Eso es verdad. Me aseguraré de pensarla bajo esa luz a partir de ahora.

Izumo: Así es. ¡Tienes que ser positiva al respecto! ¿Deberíamos comenzar con los fuegos artificiales normales ahora?

Saya: ¡Ok!